



Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

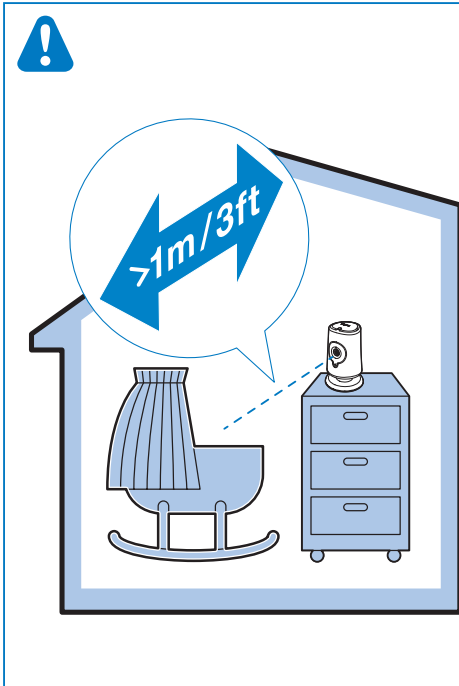
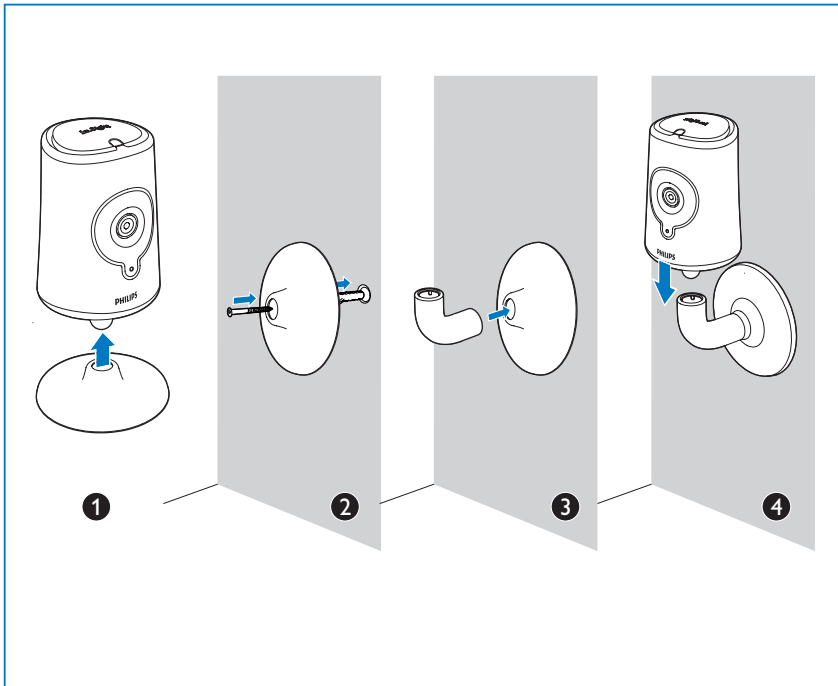
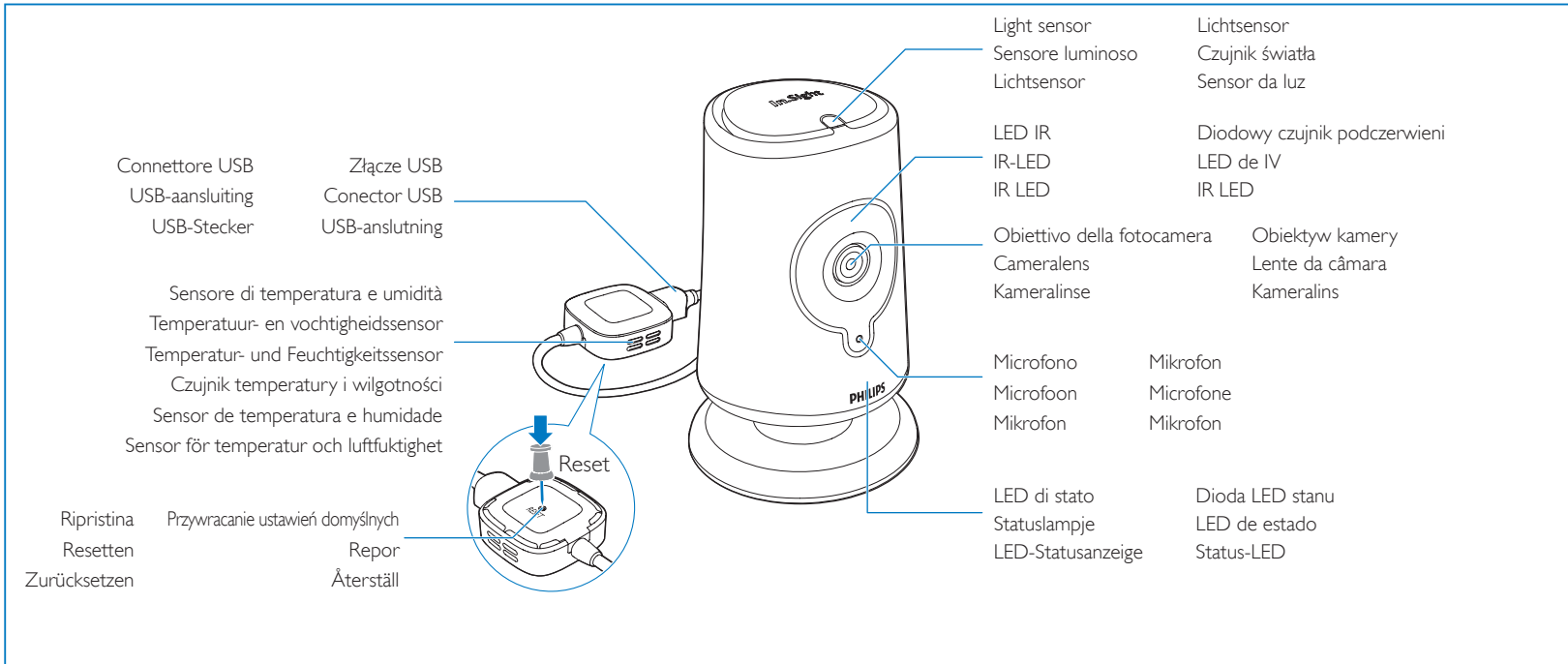


B120N



Manuale utente	Instrukcja obsługi
Gebruiksaanwijzing	Manual do utilizador
Benutzerhandbuch	Användarhandbok

PHILIPS



IT Questo baby monitor è da intendersi come aiuto. Non è sostituibile a una supervisione adulta e responsabile e non dovrebbe essere utilizzato in tal modo. Posizionare il monitor nella stanza del proprio bimbo. Non montare né posizionare il baby monitor nel o sopra il lettino/box. / NL Deze babyfoon is bedoeld als hulpmiddel. Het is geen vervanging voor verantwoordelijk en degelijk toezicht door volwassenen en moet niet als zodanig worden gebruikt. Plaats de babyfoon in de kamer van uw baby. Plaats de babyfoon in de kamer van uw baby. / DE Dieses Babyphone ist ein Gerät mit ausschließlich unterstützender Funktion. Es ist kein Ersatz für die verantwortungsvolle und ordnungsgemäße Aufsicht eines Erwachsenen und darf nicht als solcher verwendet werden. Stellen Sie das Babyphone im Zimmer Ihres Babys auf. Legen Sie das Babyphone keinesfalls in das Kinderbett oder in den Laufstall bzw. befestigen Sie es an keinem der genannten Objekte. / PL Elektroniczna niania służy jedynie jako pomoc w opiece. Nie powinna ona zastępować odpowiedzialnego nadzoru osoby dorosłej. Umieść monitor w pokoju dziecka. Nigdy nie umieszczaj elektronicznej niani w łóżeczku lub kojcu dla dziecka. / PT Este intercomunicador para bebé destina-se a ser um auxílio. Este não é um substituto para a supervisão responsável e adequada por um adulto e não deve ser utilizado como tal. Coloque o intercomunicador no quarto do seu bebé. Nunca coloque, nem monte o intercomunicador para bebé no berço ou no parque do bebé. / SV Den här babyvakten är avsedd som en hjälp. Den är inte någon ersättning för ansvarig och ordentlig vuxen tillsyn och bör inte användas på så sätt. Placera babyvakten i rummet som barnet befinner sig i. Ställ aldrig babyvakten inuti barnets säng eller lekage och montera den inte på dem.



2013 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by WOOX Innovations Limited under license from Koninklijke Philips N.V.
B120N_10.2_UM_V1.0_WK1350.4



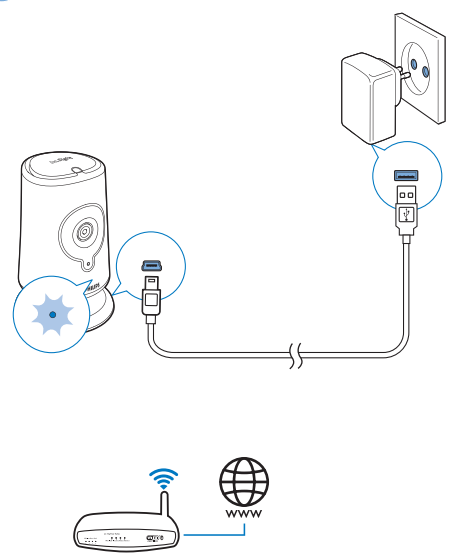
Configurazione

Configuratie
Einstellung

Konfiguração
Configuração

Configuration

1



- IT Collegare il monitor il più vicino possibile al router wireless per una connessione ottimale.
- NL Sluit de babyfoon zo dicht mogelijk bij uw draadloze router aan voor de beste verbinding.
- DE Schließen Sie die Kamera so nahe wie möglich am WLAN-Router an, um eine optimale Verbindung sicherzustellen.
- PL W celu zapewnienia optymalnej łączności podłącz monitor jak najbliżej routera bezprzewodowego.
- PT Ligue o sistema de monitorização o mais próximo possível do seu router sem fios para assegurar a melhor ligação.
- SV Koppla in monitorn så nära den trådlösa routern som möjligt för bästa anslutning.

2



Scaricare e installare l'applicazione **Philips In.Sight+**.

Download en installeer de **Philips In.Sight+**-app.

Laden Sie die **Philips In.Sight+**-App herunter, und installieren Sie sie.

Pobierz i zainstaluj aplikację **Philips In.Sight+**.

Transfira e instale a aplicação **Philips In.Sight+**.

Ladda ned och installera appen **Philips In.Sight+**.

3



Tramite l'applicazione **Philips In.Sight+**, collegare il monitor alla stessa rete Wi-Fi del proprio dispositivo. Seguire le istruzioni visualizzate per completare la configurazione. **Collegato:** la spia verde è sempre accesa.

Verbind de monitor via de **Philips In.Sight+**-app met hetzelfde Wi-Fi-netwerk als uw apparaat. Volg de instructies op het scherm om het instellen te voltooien. **Aangesloten:** lampje brandt continu groen.

Verbinden Sie die Kamera über die **Philips In.Sight+**-App mit demselben Wi-Fi-Netzwerk wie Ihr Gerät. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Einrichtung abzuschließen. **Verbindung hergestellt:** Die grüne Anzeige leuchtet dauerhaft.

Za pośrednictwem aplikacji **Philips In.Sight+** podłącz monitor do tej samej sieci Wi-Fi, co urządzenie.

Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby ukończyć konfigurację. **Połączono:** wskaźnik świeci na zielono w sposób ciągły.

Através da aplicação **Philips In.Sight+**, ligue o sistema de monitorização à mesma rede Wi-Fi que o seu dispositivo. Siga as instruções no ecrã para concluir a configuração. **Ligado:** luz verde mantém-se continuamente acesa.

Via appen **Philips In.Sight+** ansluter du monitorn till samma Wi-Fi-nätverk som enheten. Befölj anvisningarna på skärmen. **Ansluten:** Den gröna lampan lyser med ett fast sken.

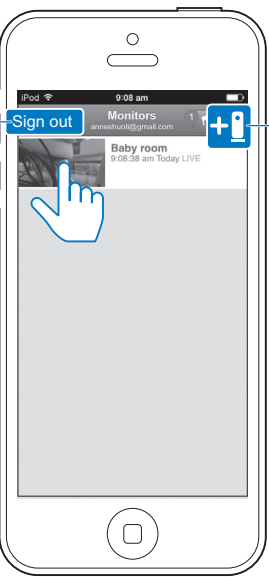
Visione e ascolto

Kijk en luister
Sehen und hören

Oglądanie i słuchanie
Ver e ouvir

Titta och lyssna

Uscita dall'account
Verlaat het account
Konto verlassen
Wychodzenie z konta
Sair da conta
Stäng kontot



Aggiunta di altri monitor
Meer babyfoons toevoegen
Hinzufügen weiterer Monitore
Dodawanie kolejnych monitorów
Adicionar mais pontos de monitorização
Lägg till fler monitorer



Indicatori Indicatoren Anzeigen Wskaźniki Indicadores Indikatorer

📺	Qualità video sul dispositivo / Videokwaliteit naar apparaat / Video-Qualität auf das Gerät / Jakość obrazu do urządzenia / Qualidade de vídeo para o dispositivo / Videokvalitet till enheten
📺	Qualità video dal monitor / Videokwaliteit van babyfoon / Video-Qualität von der Kamera / Jakość obrazu z monitora / Qualidade de vídeo a partir do sistema de monitorização / Videokvalitet från monitorn
🚶	Rilevamento dei movimenti / Bewegungsmelder / Bewegungserkennung / Wykrywanie ruchu / Detecção de movimentos / Rörelseavkänning
🔊	Rilevamento audio / Geluidsdetectie / Geräuscherkennung / Wykrywanie dźwięku / Detecção de som / Ljudavkänning
🌐	Rivelamento online/offline / Online/Offline detectie / Online-/Offline-Erkennung / Wykrywanie w trybie online/offline / Detecção de estado online/offline / Avkänning online/offline
°C	Temperatura corrente rilevata dal sistema di monitoraggio / Huidige temperatuur van camera / Aktuelle Temperatur von Kamera / Aktualna temperatura na monitorze / Temperatura actual do sistema de monitorização / Aktuell temperatur från monitor
💧	Umidità corrente rilevata dal sistema di monitoraggio / Huidige vochtigheid van camera / Aktuelle Luftfeuchtigkeit von Kamera / Aktualna wilgotność na monitorze / Humidade actual do sistema de monitorização / Aktuell luftfuktighet från monitor

Consente di accedere all'elenco dei monitor

Ga naar de lijst met babyfoons
Wechseln zur Liste der Monitore
Przechodzenie do listy monitorów
Mudar para a lista de pontos de monitorização
Vaxla till listan över monitorer.



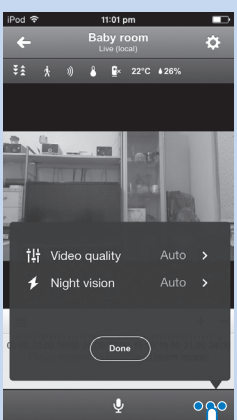
Settings menu
Menuen Indstillinger
Μενού Ρυθμίσεων
Menu de ajustes
Menu de réglages
Asetusvalikko



- IT Assicurarsi che il proprio dispositivo sia connesso alla rete Wi-Fi o a quella mobile 3G/4G. Con il 3G/4G è possibile incorrere in addebiti da parte dell'operatore di rete per i dati utilizzati.
- NL Zorg ervoor dat uw apparaat is verbonden met Wi-Fi of een mobiel 3G/4G-netwerk. Bij gebruik van een 3G/4G-netwerk worden mogelijk kosten in rekening gebracht door uw provider.
- DE Vergewissern Sie sich, dass Sie Ihr Gerät mit einem Wi-Fi- oder 3G-/4G-Mobilfunknetz verbunden haben. Bei einer Verbindung über 3G/4G können über Ihren Dienstleister Kosten für die Datenübertragung anfallen.
- PL Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do sieci Wi-Fi lub sieci mobilnej 3G/4G. W przypadku korzystania z sieci 3G/4G przesyłanie danych może wiązać się z opłatami na rzecz operatora.
- PT Assegure-se de que o seu dispositivo está ligado ao Wi-Fi ou a uma rede móvel 3G/4G. Se utilizar a rede 3G/4G, o operador de rede pode cobrar taxas de transferência de dados.
- SV Se till att enheten är ansluten till Wi-Fi eller ett mobilt 3G/4G-nätverk. Nätverksoperatören kan kräva en avgift för användning av 3G/4G.

Qualità video/visione notturna

Videokvaliteit/Nachtzicht / Video-Qualität/Nachtzicht / Jakość obrazu / tryb noktowizyjny / Qualidade de vídeo/Visão nocturna / Videokvalitet/mörkerseende



In **Qualità video**, impostando le opzioni su Basso o Medio è possibile ottimizzare le prestazioni dello streaming video in ambienti con una ricezione di rete bassa.
In **Night vision** (Visione notturna)
Auto: il monitor determina le impostazioni migliori per la visione notturna.
On/ Off: consente di abilitare o disabilitare la visione notturna.

In **Videokwaliteit** kunt u bij een slecht netwerk de videokwaliteit mogelijk verbeteren door deze in te stellen op **Low** (Laag) of **Mid** (Midden).
Nachtzicht:
Auto (Automatisch): de babyfoon bepaalt de beste instelling voor nachtzicht.
On (Aan)/Off (Uit): nachtzicht in- of uitschakelen.

Im Menü **Video-Qualität**, kann das Einstellen einer **niedrigen** oder **mittleren** Video-Qualität die Leistung bei der Video-Übertragung bei einer schlechten Netzwerkverbindung verbessern.
Im **Modus Nachtzicht:**
Auto: Die Kamera legt die beste Einstellung für die Nachtzicht fest.
Ein/Aus: Schalten Sie die Nachtzicht ein oder aus.

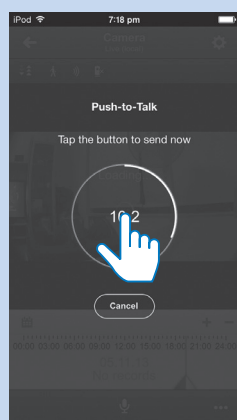
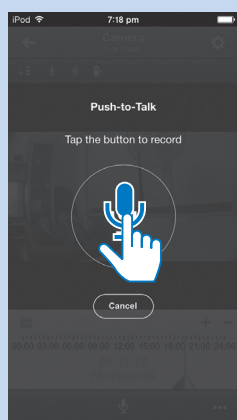
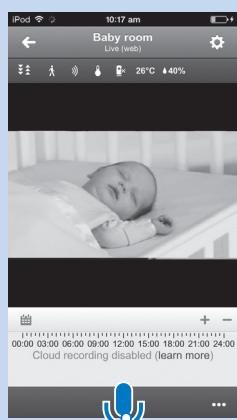
Wybranie w obszarze **Jakość obrazu** ustawienia **Niska** lub **Średnia** może usprawnić przesyłanie obrazu w przypadku sieci o niskiej przepustowości.
W obszarze **Tryb noktowizyjny:**
Auto: monitor wybiera optymalne ustawienie dla trybu noktowizyjnego.
Wł./Wył.: włączanie lub wyłączanie trybu noktowizyjnego.

Em **Qualidade de vídeo**, a alteração da qualidade de vídeo para Baixo ou Intermédio pode melhorar o desempenho de transmissão de vídeo em ambientes com rede fraca.
Em **Visão nocturna:**
Automático: o sistema de monitorização determina a melhor definição para a visão nocturna.
Ligado/ Desligado: Para activar ou desactivar a visão nocturna.

Vid svag nätverksanslutning kan du få bättre videostämning genom att ställa in **Videokvalitet** på **Låg** eller **Mellan**.
I **mörkerseende:**
Auto: Monitorn känner av den bästa inställningen för mörkerseendet.
På/av: Slå på eller stäng av mörkerseendet.

Push to talk

Indrukken om te spreken / Push-To-Talk / Tryb Push to Talk (Naciśnij i mów) / Premir para falar / Push to Talk (tryck för tal)



È possibile inviare messaggi vocali al monitor.

U kunt spraakberichten naar de babyfoon sturen.

Sie können Sprachnachrichten an die Kamera senden.

Istnieje możliwość wysyłania wiadomości głosowych do monitora.

Pode enviar mensagens de voz para o sistema de monitorização.

Du kan skicka röstmeddelanden till monitorn.

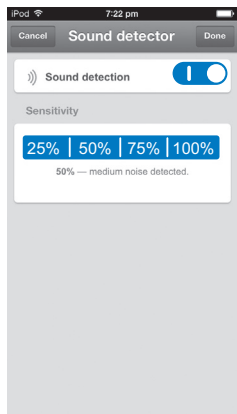
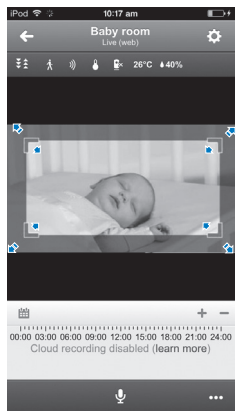
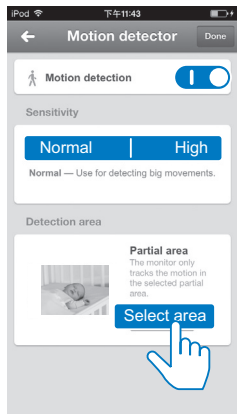
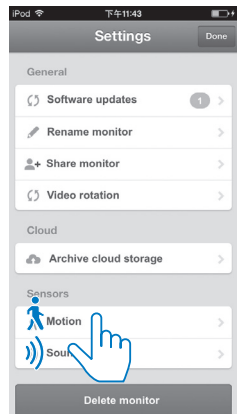
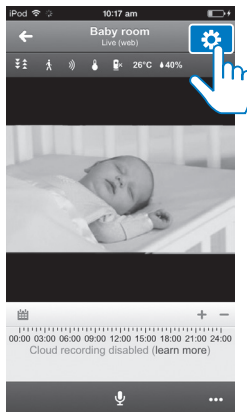


Impostazione delle notifiche

Meldingen instellen
Einrichten von Benachrichtigungen

Ustawianie powiadomień
Enviar notificações

Ställ in meddelanden



IT Le notifiche di movimento, audio e temperatura ti tengono informato su eventuali modifiche nella stanza del tuo bimbo. Seleziona il livello di sensibilità desiderato.

NL Bewegings-, geluids- en temperatuurmeldingen houden u op de hoogte van veranderingen in de kamer van uw baby. Stel het gevoeligheidsniveau in naar uw wensen.

DE Benachrichtigungen bei Bewegungs-, Geräusch- und Temperaturerkennung halten Sie über Veränderungen im Zimmer Ihres Babys auf dem Laufenden. Stellen Sie die Empfindlichkeit je nach Bedarf ein.

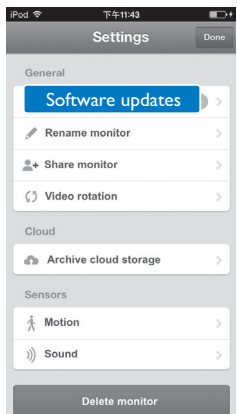
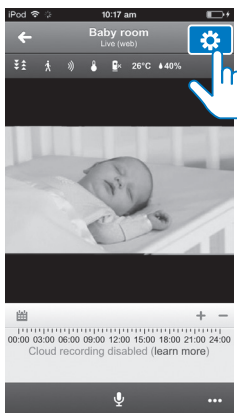
PL Powiadomienia o ruchu, dźwięku i temperaturze pozwalają na bieżąco monitorować informacje o zmianach w pokoju dziecka. Wybierz żądany poziom czułości.

PT Notificações de movimento, som e temperatura mantêm-no informado sobre as alterações no quarto do seu bebé. Selecione o nível de sensibilidade conforme necessário.

SV Med meddelanden om rörelse, ljud och temperatur håller du uppsikt över förändringar som sker i rummet som barnet befinner sig i. Välj känslighetsnivå efter behov.

Aggiornamento del software del monitor

De babyfoonsoftware bijwerken / Aktualisierung der Kamerasoftware / Aktualizacja oprogramowania monitora / Actualizar o software do sistema de monitorização / Uppdatera programvaran för monitorn



IT Tramite l'applicazione **Philips In.Sight+**, è possibile ricevere notifiche di eventuali aggiornamenti software. Attenersi alle istruzioni sullo schermo per aggiornare il software.

NL Via de **Philips In.Sight+**-app wordt u op de hoogte gehouden van software-updates. Volg de instructies op het scherm om de software bij te werken.

DE Sie erhalten über die **Philips In.Sight+**-App Benachrichtigungen über Softwareaktualisierungen. Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen, um die Software zu aktualisieren.

PL Aplikacja **Philips In.Sight+** umożliwia odbieranie powiadomień dotyczących aktualizacji oprogramowania. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zaktualizować oprogramowanie.

PT Através da aplicação In.Sight+, receberá notificações sobre actualizações de software. Siga as instruções no ecrã para actualizar o software.

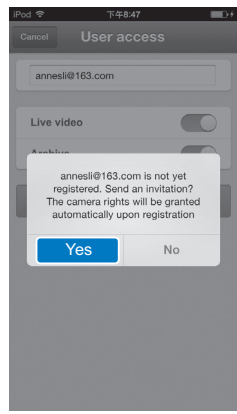
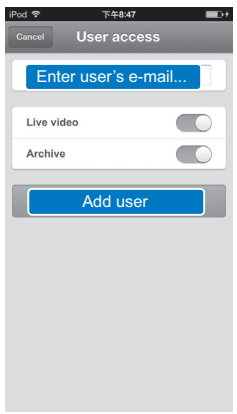
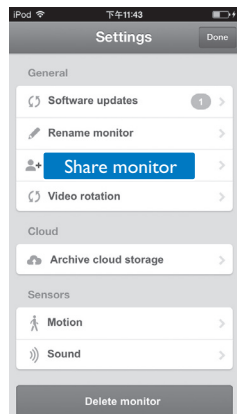
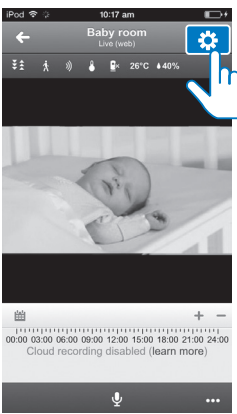
SV Via appen **Philips In.Sight+** kan du få meddelanden om programvaruupdateringar. Följ instruktionerna på skärmen för att uppdatera programvaran.

Condivisione del monitor

De babyfoon delen
Freigeben der Kamera

Udostępnianie monitora
Partilhar o sistema de monitorização

Dela monitorn



IT Seguire le istruzioni su schermo per accedere ad una e-mail. Viene inviato un invito al destinatario. Il destinatario deve scaricare e installare l'applicazione **Philips In.Sight+**, quindi dovrà creare un account.

NL Volg de instructies op het scherm om een e-mailadres in te voeren. Er wordt een uitnodiging naar de ontvanger verzonden. De ontvanger dient de **Philips In.Sight+**-app te downloaden en installeren, en een account te maken.

DE Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um eine E-Mail einzugeben. Der Empfänger erhält eine Einladung. Der Empfänger muss die **Philips In.Sight+**-App herunterladen und installieren und dann ein Konto erstellen.

PL Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby wprowadzić adres e-mail. Zaproszenie zostaje wysłane do adresata. Odbiorca wiadomości musi pobrać i zainstalować aplikację **Philips In.Sight+**, a następnie utworzyć konto.

PT Siga as instruções no ecrã para introduzir um endereço de correio electrónico. É enviado um convite ao destinatário. O destinatário tem de transferir e instalar a aplicação **Philips In.Sight+** e, em seguida, criar uma conta.

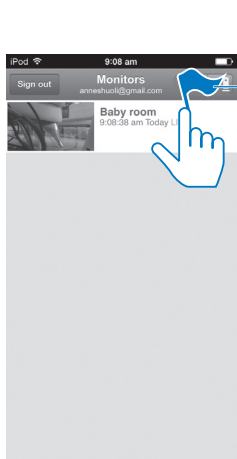
SV Öppna ett e-postmeddelande genom att följa instruktionerna på skärmen. En inbjudan skickas till mottagaren. Mottagaren behöver ladda ned och installera appen **Philips In.Sight+** och sedan skapa ett konto.

Visualizzazione delle notifiche (tramite sottoscrizione)

Meldingen bekijken (met abonnement)
Ansehen von Benachrichtigungen (über Abonnement)

Wyświetlanie powiadomień (za pośrednictwem subskrypcji)
Visualização de notificações (através de subscrição)

Visa meddelanden (via prenumeration)

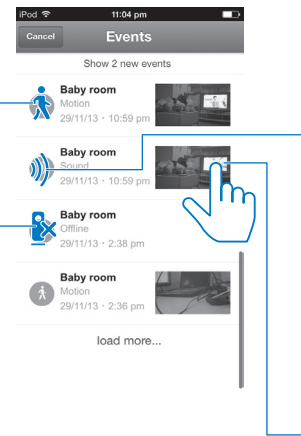


Elenco delle notifiche
Meldingelijst
Liste mit Benachrichtigungen
Lista powiadomień
Lista de notificações
Lista över meddelanden



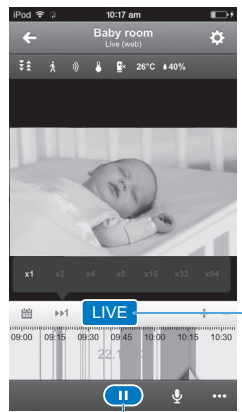
Notifica di movimento con registrazione video
Bewegingsmelding bij video-opname
Geräuschbenachrichtigung mit Video-Aufnahme
Powiadomienie o wykryciu ruchu z nagraniem video
Notificação de movimento com gravação de vídeo
Rörelsemeddelanden med videoinspelning

Notifica monitor online/offline
Online/Offline melding van babyfoon
Online-/Offline-Benachrichtigung der Kamera
Powiadomienie online/offline monitora
Notificação de estado online/offline do sistema de monitorização
Meddelande för online-/offline-läge för monitorn



Notifica audio con registrazione video
Geluidsmelding bij video-opname
Geräuschbenachrichtigung mit Video-Aufnahme
Powiadomienie o wykryciu dźwięku z nagraniem video
Notificação de som com gravação de vídeo
Ljudmeddelanden med videoinspelning

Toccare per visualizzare la registrazione video
Raak aan om een video-opname te bekijken
Tippen, um Video-Aufnahme anzusehen
Dotknij, aby obejrzeć nagranie wideo
Tocar para ver gravação de vídeo
Tryck så visas videoinspelning



Consente di tornare indietro al video live
Terugschakelen naar live video
Wieder zum Live-Video wechseln.
Przełącz z powrotem na obraz na żywo
Voltar ao vídeo em directo
Växla tillbaka till live-video

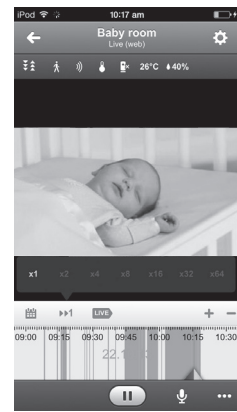
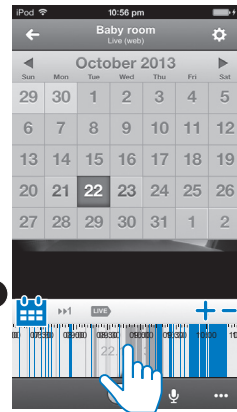
Avvio o messa in pausa dei video archiviati
Speel gearchiveerde video-opnamen af of pauzeer deze
Archiviertes Video starten oder pausieren
Uruchamianie lub wstrzymywanie odtwarzania zarchiwizowanego nagrania wideo
Iniciar ou colocar em pausa o vídeo arquivado
Starta eller pausa arkiverad video

Visualizzazione di un evento per data

Gebeurtenissen op datum bekijken
Ereignisse nach Datum ansehen

Wyświetlanie zdarzeń wg daty
Ver eventos por data

Visa händelser efter datum



1. Toccare per selezionare la data nel calendario.
2. Toccare per allargare o ridurre la barra del tempo.
3. Toccare per selezionare il periodo nel tempo; se necessario scorrere a sinistra o destra.

1. Raak aan om datum in kalender te selecteren.
2. Raak aan om de tijdsbalk te vergroten of te verkleinen.
3. Raak indien gewenst de tijdselectiepunten aan en beweeg ze naar links of rechts.

1. Tippen, um Datum im Kalender auszuwählen.
2. Tippen, um die Zeiteiste zu vergrößern oder zu verkleinern.
3. Tippen, um den Zeitpunkt auszuwählen; ggf. nach rechts oder links blättern

1. Dotknij, aby wybrać datę w kalendarzu.
2. Dotknij, aby powiększyć lub zmniejszyć pasek czasu.
3. Dotknij, aby wybrać punkt czasowy; w razie potrzeby przesunij palcem w lewo lub w prawo.

1. Tocar para seleccionar uma data no calendário.
2. Tocar para aumentar ou reduzir a barra do tempo.
3. Toque para seleccionar um período de tempo; deslize o dedo para a esquerda ou direita, se necessário.

1. Tryck och välj datum i kalendern.
2. Tryck så förstoras eller förminskas tidsfältet.
3. Tryck om du vill välja tidpunkten. Dra till höger eller vänster om det behövs.

Specifiche

Specificaties
Technische Daten

Dane techniczne
Especificações

Spekifikationer

Informazioni generali

Alimentatore CA

Modello: Philips HN8050150a (a = E, B, A, U, J, K, C e X) un alimentatore ad inserimento diretto con terminale di uscita USB ed una spina per un altro paese (E = spina UE, B = spina Regno Unito, UN = spina Australia, U = spina Stati Uniti, J = spina Giappone, K = spina Corea, C = spina Cina)
Uscita: 5 V DC, 1,5 A
App: Piattaforma: iOS 6 o versione successiva (escluso iPhone 4S, iPad 2, iPod touch 4 o versioni precedenti)

Obiettivo

Modalità di messa a fuoco: Fissa
Angolo di visualizzazione (diagonale): 60 gradi
Modalità note: LED IR, 4 metri

Sensori

Sensore di luce dell'ambiente
LED IR
Gamma IR: 4 metri

Video

Risoluzione

Riproduzione mediante Wi-Fi: 720p (alta definizione)
Formato video: H. 264

Audio

Ingresso: Microfono mono ad alta sensibilità
Uscita: 5 V DC, 1,5 A
Altoparlante: 8 ohm, 0,5 W

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni